

**Miteinander
füreinander im
Leben und im Glauben**

Pfarrbrief der Pfarrei
Maria Himmelfahrt Meran



**Insieme
in cammino
nella vita e nella fede**

Notiziario parrocchiale
Santa Maria Assunta Merano

25/01/2026 – 08/02/2026

Nr./no. 02/2026

Signore Gesù, luce che chiami per nome, benedici chi ti ha donato la vita e accendi nel cuore dei giovani il coraggio di seguirti. Rendi la tua Chiesa casa di vocazioni.

Lieber Jesus, Licht, das beim Namen ruft, segne alle, die ihr Leben dir schenken, und entzünde im Herzen der jungen Menschen den Mut, dir zu folgen. Mach deine Kirche zu einem Ort der Berufungen.



Benedici, Signore, il cammino della fede dei battezzati e delle battezzate della nostra parrocchia a partire dal gennaio 2025. Wir beten besonders für alle Getauften unserer Pfarrei seit Jänner 2025:

Ylenia Ilvi, Johannes, Isabella, Regina, Alice, Chiara, Erika, Luna, Kassian, Theresia, Max, Emma, Francesca, Oriel, Alexander, Nicolò, Emily, Sabrina Alison Reina, David Anthony Gerardo, Rebecca Aileen Elvia, Isabella Rita, Alice, Diego, Lorena, Vittoria, Gregorio Franco Guido Maria, Noah, Giona, Sebastian, Ginevra, Ludovica, Diletta Virginia.

Custodisci ciascuno di loro nel tuo amore, rendili saldi nella speranza e accompagnali ogni giorno con la luce del tuo Spirito. / Stärke ihren Glauben, segne ihre Familien und begleite sie auf ihrem Weg, damit sie aus der Gnade der Taufe leben und Zeuginnen und Zeugen deiner Liebe in der Welt sind. Amen.

Liturgie nella parrocchia di Santa Maria Assunta
Gottesdienste in der Pfarrei Maria Himmelfahrt

GIORNO E DATA TAG UND DATUM	ORA UHRZEIT	OCCASIONE ANLASS
Sa - Sa 24.01.	17.00 18.30	Santa Messa prefestiva (Acc. musicale: Coro del sabato) per vivi Daniela e Luciana; per def. Margherita e Mario; def. Salvatore Ferragina. Vorabendgottesdienst - Eucharistiefeier für Johann Tschenett (30. Todestag); für Maria Winkler geb. Pöhl
Domenica Sonntag 25.01.	9.00 10.30 18.00	<u>3a Domenica del tempo Ordinario - Domenica della Parola di Dio</u> Conversione di S. Paolo - Concl. della Sett. per la preghiera dell'unità dei cristiani (Lettere: Is 8,23b-9,3; Sal 26; 1 Cor 1,10-13.17; Mt 4,12-23.) <u>3. Sonntag im Jahreskreis - Sonntag des Wortes Gottes</u> Bekehrung des Hl. Paulus - Abschluss der Weltgebetswoche für die Einheit der Christen (Lesungen: Jes 8,23b - 9,3; Ps 27; 1 Kor 1,10-13.17; Mt 4,12-23) Pfarrgottesdienst Eucharistiefeier Laura Pangrazzi (30. Todestag); für Luise Scherer Wwe. Tschurtschenthaler (30. Todestag); für Sebastian Tschurtschenthaler (7. Jtg); für Josef Platzer (Jtg); für Josef Brunner (Jtg), Hilde u. Robert Brunner; für Josef, Michael und Marianne Kienzl; für Rosa Resch; für Marianna Ungericht und Anton Kiesswetter; für die Pfarrer Peter Hofmann und Paul Valentini; für Verst. der Fam. Elisabeth Hofer; für Arme Seelen. (Kantor: Klaus Mall) Santa Messa della comunità (Acc. mus.: Nello) per def. Cesare Laffi; def. Marianna Langebner Castelforte; def. Maria Lolli Laffi, def. Mara Pillon ved. Arman Santa Messa decanale per sec. intenzione
Lu - Mo 26.01.	17.00 20.15	Santa Messa per sec. intenzione Incontro del gruppo RnS (Hauskapelle)
Ma - Di 27.01.	9.00 17.00	Müttergebet (Hauskapelle) Santa Messa per sec. intenzione
Me - Mi 28.01.	7.45 17.00	Laudes - Morgenlob (Hauskapelle) Santa Messa bilingue / zweisprachiger Gottesdienst Eucharistiefeier für Beatrix, Josef, Paul, Thomas, Marlene, Bernhard u. Norbert Höglinger-Schenk; per secondo intenzione.
Gi - Do 29.01.	17.00 17.30	San Giuseppe Freinademetz / Hl. Josef Freinademetz Santa Messa Adorazione silenziosa / Anbetung in Stille
Ve - Fr 30.01.	17.00 17.45	Santa Messa Incontro con la Parola (in cappella)
Sa - Sa 31.01.	17.00 18.30	San Giovanni Bosco / Hl. Johannes Bosco Santa Messa prefestiva Jugendgottesdienst - Eucharistiefeier für Alois Rier (1. Jtg) Musik. Gestaltung: Florian Gutmann & Co.

Domenica Sonntag 01.02.		<u>4a Domenica del tempo Ordinario / 4. Sonntag im Jahreskreis</u> (Lecture: Sof 2,3; 3,12-13; Sal 145; 1 Kor 1,26-31; Mt 5,1-12a) (Lesungen: Zef 2,3; 3,12-13; Ps 14; 1 Kor 1,26-31; Mt 5,1-12a)
	9.00	Pfarrgottesdienst - Eucharistiefeier für Fam. Franz Bauer; für Resi Schöpf; für Kiniger u. Holzer; für Hubert Welponer
	10.30	Santa Messa della comunità con la Santa Cresima presieduta dal vescovo Mons. Ivo Muser (Acc. mus.: Coro del sabato e coro dei bambini) per def. Mara Pillon
	18.00	Santa Messa decanale
Lu – Mo 02.02.		Presentazione del Signore - Candelora / Darstellung des Herrn - Lichtmess Giornata della vita consacrata / Tag des gottgeweihten Lebens
	17.00	Santa Messa bilingue con benedizione dei battezzati nell'anno 2025 (chiesa) Zweisprachiger Gottesdienst mit Segnung der im Jahr 2025 Getauften con benedizione di San Blagio / mit Blasiussegen (Gest.: kfb) per sec. int.
	20.15	Incontro del gruppo RnS (Hauskapelle)
Ma – Di 03.02.	9.00	Müttergebet (Hauskapelle)
	17.00	Santa Messa con benedizione di S. Biagio per def.
Me – Mi 04.02.	7.45	Laudes - Morgenlob (Hauskapelle)
	17.00	Santa Messa bilingue con preghiera per cristiani perseguitati / zweisprachiger Gottesdienst mit Gebet für verfolgte Christen Eucharistiefeier für Beatrix, Josef, Paul, Thomas, Marlene, Bernhard u. Norbert Höglinger-Schenk
Gi – Do 05.02.	17.00	Santa Messa per sec. intenzione
	17.30	Adorazione silenziosa / Anbetung in Stille
Ve – Fr 06.02.	17.00	Santa Messa per def. Rosanna e Anna
	17.45	Incontro con la Parola (in cappella)
Sa - Sa 07.02.	17.00	Santa Messa prefestiva (Acc. mus.: Coro del sabato) per def. Pierino Taranto
	17.45	Jahrtagsmesse für Dekan Hans Pamer in St. Nikolaus Meran Musik. Gestaltung: Burggräfler Singkreis KEIN Vorabendgottesdienst in Maria Himmelfahrt
Domenica Sonntag 08.02.		<u>5a Domenica del tempo Ordinario / 5. Sonntag im Jahreskreis</u> (Lecture: Is 58,7-10; Sal 111; 1 Kor 2,1-5; Mt 5,13-16) (Lesungen: Jes 58,7-10; Ps 112; 1 Kor 2,1-5; Mt 5,13-16)
	9.00	Pfarrgottesdienst mit Gemeinschaft Loretto Eucharistiefeier für Rosa Pfitscher (Itg); für David Waldböth u. Eltern u. Bernd; für Verst. der Fam. Lutz; für Maria u. Anna Bauer Musik. Gestaltung: Pfingstband
	10.30	Santa Messa della comunità (Acc. mus.: Nello)
	18.00	Santa Messa decanale

Confessioni e colloqui - Beichtgespräch

Possibilità di confessione nella chiesa dei cappuccini in Via delle Corse
nei giorni lavorativi: martedì, giovedì, venerdì e sabato tra le ore 10.00 e 11.30.

Beichtmöglichkeit bei den Kapuzinern am Rennweg an den Werktagen:

Dienstags, Donnerstags, Freitags und Samstags von 10.00 bis 11.30 Uhr

Nella chiesa di Santa Maria Assunta: tutti i sabati dalle ore 15.45 alle 16.45.

31 GEN: d. Gianni

07 FEB: d. Gianni

In der Kirche Maria Himmelfahrt: jeden Samstag von 15.45 bis 16.45 Uhr.

Gemeinschaftsleben - Vita di comunità

Einladung zur Februartagung 2026 in der Cusanus-Akademie in Brixen

Herzliche Einladung zur Februartagung 2026 an der Cusanus-Akademie in Brixen, **am Freitag, 27. Februar 2026, von 15.00 bis 18.30 Uhr.** Unter dem Titel **„Wie Gott uns geschaffen hat. Anregungen für eine Pastoral zwischen biblischer Anthropologie und aktuellen Geschlechterfragen“** widmet sich die Tagung der Frage nach dem christlichen Menschenbild im Spannungsfeld zwischen biblischer Anthropologie und heutigen gesellschaftlichen und pastoralen Herausforderungen rund um das Thema Geschlecht. Für die Anmeldung könnt ihr euch an das Pfarrbüro wenden.

Es ist schön in einer warmen Kirche Gottesdienst zu feiern

Liebe Gläubige, es ist unser aller Bemühung, dass wir uns in der Kirche auch im Winter wohlfühlen. **Demzufolge werden die Kirchensammlungen an den kommenden Samstagen und Sonntagen bis zum 15. Februar für die Heizungskosten der Kirche bestimmt. Danke, dass ihr vielleicht mit einer größeren Spende die Pfarrei unterstützt!**

Omeletten zu Maria Lichtmess mit Besuch von Bischof Ivo Muser am Sonntag zu Mittag

Am Samstag, 31.1.2026 von 17.30 bis 21.00 Uhr und am Sonntag, 1.2.2026 von 09.45 bis 14.00 Uhr gibt es wieder einen Omeletten-Sonntag. Ihr seid alle herzlich eingeladen in die **Sala Polifunzionale in der Carducci-Straße 38** zu kommen und euch **gegen eine freiwillige Spende mit köstlichen salzigen und süßen Omeletten** sowie vielen Getränken verwöhnen zu lassen. Der Reinerlös kommt der Renovierung der Sala Gabbiano für die Jugend zugute. In diesem Zusammenhang wird der Bischof Ivo Muser am Sonntag, 1. Februar beim Mittagessen seinen Segen zum Start des Projektes geben. Am **Sonntag, 1.2.2026 bleibt die Pfarrbar geschlossen.** Man kann nach dem Gottesdienst in der Sala Polifunzionale etwas trinken, Omeletten essen und Karten spielen :) **Herzlich eingeladen!**

Offenes Singen - Wir laden am **Samstag, den 07. Februar 2026 um 15.00 Uhr** ins Pfarrzentrum der Pfarre M. Himmelfahrt zum offenen freien Singen mit unseren Musikanten Walter, Richard und Giuseppe ein. Alle sind herzlich willkommen. Wir sind kein Chor und es sind keine besonderen Kenntnisse vorausgesetzt, denn wir singen, weil es uns Freude bereitet und/oder auch um ein paar gemütliche Stunden in Gemeinschaft zu verbringen. Wir freuen uns auf dein Kommen! *Andrea, Walter, Richard und Giuseppe*

Kerzenreste (nur Wachs) können gerne in die Sakristei gebracht werden, denn die ukrainischen Frauen unserer Pfarrei nehmen sie gerne entgegen.

Danke + Dreikönigsaktion 2026 + Grazie

Auch heuer wurde die Sternsingeraktion erfolgreich durchgeführt. Die Katholische Jungschar Südtirols bereitete die Aktion wie gewohnt sorgfältig vor. Dank des engagierten Einsatzes der Sternsinger, einiger besonders fleißiger Mitarbeiter und Ihrer Großzügigkeit konnten **4.000€** gesammelt werden. Weitere **400€** aus der Kollekte beim Gottesdienst der Völker am 6. Jänner kommen ebenfalls den Projekten zugute. Allen Beteiligten und Ihnen, liebe Gläubige, ein herzliches Vergelt's Gott für Ihre Großherzigkeit.

Fest Darstellung des Herrn im Tempel mit Tauffamilien 2025

Alle Familien, die im Jahr 2025 ihre Kinder taufen ließen, sind herzlich eingeladen zum zweisprachigen Gottesdienst am **Montag, 2. Februar**, dem Fest der Darstellung des Herrn im Tempel, **um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche Maria Himmelfahrt**. Ein gemeinsamer Moment des Dankes, des Lichts und des Segens für die Familien.

Primelverkauf – Zentrum “Ja zum Leben”

Am **Samstag, 7. Februar 2026**, nach dem Gottesdienst um **17.00 Uhr**, sowie am **Sonntag, 8. Februar**, nach den Gottesdiensten **um 9.00 und 10.30 Uhr**, organisiert das Zentrum “Ja zum Leben” auch in diesem Jahr den Verkauf von Primeln auf dem Kirchvorplatz. Der Erlös kommt den bedürftigen Familien unserer Stadt zugute. Vielen Dank!

Festa della Candelora con omelette e crespelle dolci e salate con la visita del vescovo Ivo Muser domenica 1 febbraio a pranzo - Sabato 31 gennaio 2026 dalle 17.30 alle 21.00 e domenica 1 febbraio 2026 dalle 09.45 alle 14.00 siete tutti cordialmente invitati presso la Sala Polifunzionale in Via Carducci 38 per gustare, a fronte di un'offerta libera le omelette e crespelle dolci e salate. **Tutto anche da asporto**. Le offerte raccolte saranno destinate alla ristrutturazione della Sala Gabbiano, luogo di incontro per i giovani della nostra parrocchia. A questo proposito il **vescovo Ivo Muser** che sarà presente per la Santa Cresima, al termine del pranzo delle omelette e crespelle **darà la sua benedizione per l'inizio dei lavori di progetto**. Vi aspettiamo in tanti per questo momento di convivialità!



È bello celebrare le liturgie in una chiesa calda

Tutti gli anni **ci impegniamo per far sì che in chiesa ci si senta a proprio agio**. Il riscaldamento della chiesa in generale rappresenta una delle spese ordinarie più rilevanti della nostra parrocchia. **Di conseguenza tutte le colette delle Sante Messe fino a domenica 15 febbraio saranno destinate a coprire i costi di riscaldamento della chiesa**. Grazie se **sosterrete la parrocchia con una più generosa donazione!**

Invito al Convegno di febbraio 2026 presso l'Accademia Cusanus di Bressanone

Un cordiale invito a partecipare al Convegno di febbraio 2026 presso l'Accademia Cusanus di Bressanone, che si terrà venerdì 27 febbraio 2026, dalle ore 15.00 alle ore 18.30. Il tema del convegno sarà **«Come Dio ci ha creati. Spunti per una pastorale tra antropologia biblica e le attuali questioni di genere»**, il convegno affronterà il tema dell'immagine cristiana dell'essere umano nel contesto dell'antropologia biblica e delle odierne sfide sociali e pastorali legate alle questioni di genere. È previsto un servizio di traduzione simultanea tedesco-italiano. Per l'iscrizione vi potete rivolgere al diacono don Giampietro (347 210 8849).

I residui delle candele (solo cera) possono essere portati in sacrestia e le signore ucraine della nostra parrocchia li possono utilizzare per vari scopi.

Grazie + Cantori della stella 2026 + Danke

Grazie all'impegno di alcuni giovani collaboratori e collaboratrici particolarmente volenterosi e alla vostra generosità siamo riusciti a raccogliere **4.000€**. Inoltre, la raccolta in chiesa durante la Santa Messa dei Popoli il 6 gennaio ha fruttato **400€** che andranno a beneficio di diversi progetti sostenuti da questa iniziativa. Grazie di cuore a tutti!

Festa della Presentazione del Signore al tempio con le famiglie dei battezzati del 2025

Tutte le famiglie che nel corso dell'anno 2025 hanno battezzato i loro figli e figlie sono cordialmente invitate alla Santa Messa bilingue di **lunedì 2 febbraio**, festa della Presentazione del Signore al Tempio, **alle ore 17.00, nella chiesa parrocchiale di Santa Maria Assunta**. Sarà un momento di ringraziamento, luce e benedizione per le famiglie.

Vendita delle primule – Centro Aiuto alla Vita

Sabato 7 febbraio 2026, al termine della Santa Messa delle **ore 17.00**, e **domenica 8 febbraio**, al termine delle Sante Messe delle **ore 9.00 e 10.30**, il Centro Aiuto alla Vita propone anche quest'anno la vendita delle primule sul sagrato davanti alla chiesa. Il ricavato sarà destinato a sostenere le famiglie bisognose della nostra città.

Spenden im Jänner - Offerte di gennaio:

Für die Pfarre / per la parrocchia: im lb. Gedenken an Giacomino Gelsomino von den Angehörigen (100€), an Serafina Kofler Wwe. Ennemoser von den Angehörigen (50€), an Resi Schöpf von den Angehörigen (100€) und von Anny Schwarz (20€) und an Freddy Tappeiner (100€); von Rosalie Reichl (50€); von Iris D.C. (50€); Dialogtreffen "Frauen in Weiß" (25€); Spesenbeitrag Familientreff (250€); anlässlich eines Geburtstages (100€), als Dank für die warme Hauskapelle von RnS (150€); in ricordo di Maria Vaccaro (50€), di Mara Pillon (150€ + 30€), di Elena Fabiani (50€) e di Carla Agneti (100€) dai parenti; battesimo di Diletta V. Raschilla (100€); dai fidanzati Dalle Cave / Iadaresta (50€); per doratura dei calici (50€); im lb. Gedenken an Rosa Staudacher geb. Wegleiter von den Angehörigen (150€) und von Alois Braun (50€).

Für die Caritas: als Dank für die Feier der 80-jährigen Jubilar von Anny Schwarz (30€); von Ungenannt (20€). **Für die Vinzenzkonferenz M. Himmelfahrt Meran:** von Frau Maria Luise Terzer Meran anlässlich des 80. Geburtstages (850€) von Herrn Klaus Kirchmaier Meran statt eines Geschenks zum Geburtstag (500€) von Frau Erika Ladurner Pristinger Meran (200€) von Frau Maria Luigia Schieder Meran (100€) von Herrn Josef Platter Meran (100€) von Herrn Kurt Wielander Meran (200€) von Herrn Alexander Strohmer Hotel Westend Meran (200€) von Frau Anna Maria Augsten Meran (100€) von Frau Kathleen Violet Ebner Meran (50€) von Herrn Theiner KG Theiner Erwin CO Meran (250€). **Per i bisognosi:** F. Ragona (110€).

Vergelt's Gott - Grazie di cuore!

GINKO cooperativa di Comunità: Siamo 12 membri fondatrici/ori e circa 160 soci ordinari.

La nostra cooperativa ha cercato da subito stabilità e concretezza attraverso la formazione di gruppi di lavoro (logistica, comunicazione, burocrazia, collaborazione con le Istituzioni, eventi ecc..) Tali gruppi nel cui interno si trovano responsabili di negozi del biologico, commesse/i; segretarie di uffici, anche istituzionali; insegnanti di varie discipline; giornalista; ingegnere; architetto; cuoca/o; farmacista, nutrizionista e altre persone per lavori generici supportano il c.d.a. costituito da 7 membri. Siamo soci di Coopbund, Coopservizi e in collegamento con le altre cooperative di comunità locali e nazionali. Anche i soci ordinari svolgono un ruolo importante di sostegno.

Nel rione periferico di Merano Santa Maria Assunta, rione popolare con pochissimi servizi, proponiamo l'apertura di un negozio con annesso spazio aggregativo e di formazione.

Si riutilizzerà così un bene provinciale, tuttora in disuso da anni, appartenente ad I.P.E.S-W.O.B.I. (Istituto per Edilizia Sociale) e si fornirà cibo sano a prezzi più possibile accessibili sia alla popolazione del quartiere, sia ai soci e clienti dei G.A.S (Gruppi Acquisto Solidale) sia a quelle persone che vogliono provare un modo nuovo di fare la spesa. L'apertura del negozio vuole contribuire inoltre a risolvere il problema dell'isolamento del quartiere rispetto alla città, offrendo anche opportunità di collegamento interculturale. **Fino adesso ci siamo sostenuti** con la raccolta delle donazioni, quote sociali, ricapitalizzazioni, mercatini dell'usato, bandi provinciali, nazionali e europei. **Dopo l'apertura avvenuta ci sosteneremo** prima di tutto attraverso la vendita presso il negozio. Di seguito affittando gli spazi per corsi, feste, riunioni ecc.

Finalmente dopo tanto attendere e tanta pazienza si è conclusa la ristrutturazione e **presto saremo in grado di aprire.** Abbiamo già affrontato numerose spese acquistando molti degli arredi necessari ma abbiamo comunque bisogno di cifre consistenti per completare l'arredamento, affrontare le spese burocratiche, il pagamento dell'affitto, lo stipendio del lavoratore, l'acquisto dei prodotti e tanto altro. Per questo chiediamo a chi vuole accordarci fiducia di aiutarci informandosi meglio sul progetto; diventando socia/o ; parlandone a vicini e parenti e, perché no, facendo delle donazioni. Siamo una cooperativa femminile (in A.A, fanalino di coda in Italia, solo il 17,4% di tutte le cooperative sono femminili) e ci auguriamo che questo progetto possa essere sostenuto come bene comune per tutta la provincia! **Per chi vuole saperne di più, può trovarci sul sito: www.ginkomerano.org - dove si trova il nostro statuto, il foglio di adesione socio, l'indirizzo a chi inviare la richiesta, l'IBAN di C/C presso la Banca Etica e se vuoi puoi chiamare anche questo numero: Elda Dalla Bona 3382183417 Grazie! Il team di Ginko**



Spenden für unsere Aktivitäten können Sie auf folgendes Konto überweisen:

Pfarrei Maria Himmelfahrt
Südtiroler Sparkasse – Filiale Obermais
IBAN IT 62 0600 4558 5910 0000 0440 000

Le offerte a sostegno delle attività parrocchiali possono essere versate sul CC :

Parrocchia Santa Maria Assunta
Cassa Raiffeisen di Lagundo – Filiale di Quarazze
IBAN IT 86 K081 1258 5900 0030 1225 928

Im Namen der Gemeinschaft allen ein herzliches Vergelt's Gott!
A nome della comunità "grazie di cuore a tutti"!

Orario ufficio parrocchiale in Via G. Carducci 38:

Sig. Pino:

lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 8.45 alle ore 10.30.

Parroco d. Peter / Pfarrer Peter:

lunedì e venerdì dalle ore 9.00 alle ore 10.30.

Bürostunden im Pfarrbüro in der J.-Speckbacher-Straße 24

Frau Annemarie:

Montag, Mittwoch und Freitag jeweils von 9.00 bis 10.00 Uhr

Pfarrer Peter / parroco d. Peter:

Mercoledì/mittwochs: dalle ore 9.00 alle 10.30/von 9.00 bis 10.30 Uhr

Si prega di prendere un appuntamento - Bitte immer einen Termin vereinbaren

Nur für Dringliches - Tel. +39 348 4599 270 (Peter) – solo in caso di necessità.

Dienstag: Tag der persönlichen Einker / martedì: giornata di ritiro personale

***Per un periodo indeterminato il sito web della parrocchia potrebbe essere fuori uso,
poiché è in fase di preparazione un nuovo sito.***

***Die Website der Pfarrei kann für unbestimmte Zeit außer Betrieb sein,
da eine neue Website vorbereitet wird.***

www.smassunta.net

Pfarrsender - 107.2 MHz - Emittente parrocchiale

Pfarrei Maria Himmelfahrt Meran
Josef-Speckbacher-Straße 24
I - 39012 Meran
Tel. 0473 / 447639
Fax 0473 / 207112
pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org

Parrocchia S. Maria Assunta Merano
Via Giosuè Carducci, 38
I - 39012 Merano
Tel. 0473 / 447567
Fax 0473 8509933
parr.smassunta@gmail.com